

互动视角下杭州非物质文化遗产保护与旅游业发展探讨

王真慧，张佳

(浙江工业大学之江学院，浙江省，杭州市，310024)

摘要：非物质文化遗产是珍贵的旅游资源，如何正确处理好旅游开发和文化保护的关系，促进非物质文化遗产与旅游业发展的良性互动，一直是公众关注的热点。杭州非物质文化遗产丰富，应该通过政府主导与全民参与结合、传承与创新结合、人才培养与理论研究结合的措施来加强保护。此外，还应该将遗产保护与旅游产业化结合，实现非物质文化遗产保护与旅游开发互动，提高杭州旅游业的核心竞争力。

关键词：杭州；非物质文化遗产；保护；旅游业发展

中图分类号： C912.4

文献标识码： A

一、问题的提出

2003年10月联合国教科文组织（UNESCO）通过的《保护非物质文化遗产公约》（2006年3月生效），把非物质文化遗产定义为“被各社区、群体、有时为个人，视为其文化遗产的各种社会管理表达、表现形式、知识、技能及有关的工具、实物、工艺品和文化场所”。主要包括口头传说和表达形式、表演艺术、社会实践、礼仪、节庆活动、有关自然界的知识和实践、传统的手工艺技能等5大类。根据国发[2005]42号《国务院关于加强非物质文化遗产保护的通知》，非物质文化遗产是指各种以非物质形态存在的与群众生活密切相关、世代相承的传统文化表现形式，包括口头传统、传统表演艺术、民俗活动和礼仪与节庆、有关自然界和宇宙的民间传统知识和实践、传统的手工艺品技能等以及与上述传统文化表现形式相关的文化空间。而据国家《旅游资源分类、调查与评价》标准中，旅游资源的定义是：在自然界或人类社会中凡能对旅游者产生吸引力，可以为旅游者开发利用，并能产生经济效益、社会效益和环境效益的各种事物和因素。

对非物质文化遗产的研究已成为当前国内外学术界的研究热点，通过文献检索可以归纳出近年来的研究成果来主要侧重于以下几个方面：一是从理论层面对非物质文化遗产的历史渊源、概念、内涵和价值等方面的研究；二是关于非物质遗产文化的保护原则和措施等方面的研究；三是关于非物质文化遗产保护和开发利用相结合的研究。总的看来，将非物质文化遗产的保护与开发利用结合起来的研究成果很少，而将非物质文化遗产保护与旅游业发展相结合的研究十分缺乏。本文将杭州地区为例，对非物质文化遗产与旅游业发展的关系以及如何实现非物质文化遗产保护与旅游业发展互动进行初步探讨。

二、非物质文化遗产保护与旅游业发展可以实现良性互动

（1）非物质文化遗产与旅游开发概述

文化是旅游资源的重要内涵，文化是旅游业的依托。实践证明，遗产保护得越好，其利用价值也就越大，旅游业和其它相关产业才会得到进一步发展。人类文化通常可以分为物质文化、精神文化和制度文化等三个层面。在这三个文化层中，后两者基本属于非物质文化的范畴。目前的旅游开发更多关注并大多倚赖的是文化的物质层面，而往往忽略了对非物质文化的有效利用。无形的非物质文化遗产和有形的物质文化遗产一样既具有重要的历史、艺术和科学价值，对传承民族文化血脉起着至关重要的作用，同时也是珍贵的旅游资源，是旅游事业得以开展的基础，具有重要的经济价值。

在经济利益最大化的驱使下，在旅游开发时，一些地方出现了将传统文化庸俗化、低级趣味化和过度商业化的现象，导致了文化遗产保护和旅游开发难以调和的矛盾状态。旅游从本质上是一种文化活动，它具有继承、发展和保护文化遗产的功能，旅游业的发展也有助于文化遗产的保护和文化事业的发展。如能找到一个平衡点和合理的模式，正确处理好旅游开发和文化保护的关系，而不是杀鸡取卵式、掠夺式或者篡改式地开发，文化遗产的保护与旅游业的发展可以实现良性互动。

（2）杭州非物质文化遗产保护与旅游发展互动实践

旅游行业从一开始，就被作为一项经济事业，但它同时也是一项重要的文化事业，其文化特征贯穿始终。旅游者在食宿行游购娱的过程中，逐渐获得知识、增长阅历、陶冶情操。许多旅游产品由非物质文化遗产开发而来。由于旅游的推动，非物质文化遗产功能得以体现，其生命力得以加强和延续。在国务院和浙江省公布的非物质文化遗产保护名录中，西湖民间故事、白蛇传的传说、梁祝传说、杨乃武与小白菜传说就为故事发生地杭州注入了活的灵魂；浙派古琴艺术、余杭滚灯、鸬鸟鳌鱼灯等使游客常常陶醉于民间舞蹈中；杭州摊簧、评词、评话、独脚戏、武林调等曲艺演出、西兴祝福、花朝节、半山泥猫习俗、西溪龙舟胜会、吴山庙会等民俗更是旅游者喜爱的节目，吸引了大量游客前来观看和参与；南宋官窑瓷制作技艺、竹纸制作技艺、西湖龙井茶采摘和制作技艺、也都是重要的旅游项目；旅游购物中最大比重的就是传统的地方手工技艺品，如张小泉剪刀、余杭纸伞、杭罗织造等。因此，非物质文化因其自身具有的强烈的地域性、顽强的适应性等特征而对游客产生吸引力，成为旅游业开发的重要旅游资源。另外，地域性也不仅是非物质文化遗产的一个特征，也是旅游资源最本质的特性，地域间的差别导致了客流的形成。

就非物质文化遗产与旅游发展的关系来说，首先，旅游发展可以促进非物质文化遗产的恢复，单纯的保护，而不与旅游产业结合，非物质文化遗产只能够“养在深闺人不识”。相反，把非物质文化遗产保护融入到旅游业发展过程中，在旅游开发中赋予非物质文化遗产鲜明的地域特色和文化内涵，可以使非物质文化遗产保持原有的生机和活力，拥有赖以生存的土壤和传承的广度深度。第三，依靠市场经济机制去揭开非物质文化遗产的面纱，既能使政府扩宽保护资金渠道，又可为旅游目的地居民带来经济收益，从而激发其对非物质文化遗产的保护意识。总之，通过适当的产业化来实现非物质文化遗产的文化价值和经济价值共赢，并非必然破坏文化遗产，而会更利于非物质文化遗产的保护，让非物质文化遗产的凝聚力更为集中。

利用旅游保护和传承非物质文化遗产，国内外已有许多成功的模式，如浙江省电视台与景宁自治县联合创作的原生态畲族风情歌舞剧《畲山风》，通过冬祭、春歌、夏恋、秋嫁四幕将浙江畲族一些濒临消失的民族传统习俗通过舞台得以恢复和传承等。从国外来看，希腊、英、美、法、意、日、韩等国都十分重视通过商业化和旅游化运作对文化遗产进行保护。特别值得一提的是希腊，希腊十分重视文化遗产保护，具体措施为：遗产保护，法律先行；保护第一，利用第二；在保护前提下发挥文化遗产的精神文化和教育功能；注重遗产相关的文化产品的深层次开发。其主要特点就是注重商业炒作和通过现代观光旅游推动非物质文化遗产的保护和发展。

三、加强非物质文化遗产的保护和利用是促进杭州旅游国际化的重要途径

杭州市是首批中国优秀旅游城市和长三角南翼的中心旅游城市。根据杭州市旅游业“十一五”发展规划和2020年远景目标，杭州将形成全新旅游格局，未来“一心一轴七区五翼”的旅游空间格局也将得到确定。观光旅游、休闲度假和商务会展成为未来构建的三大主

导产品。未来杭州旅游将从观光产品“一支独秀”，向观光、休闲、会展产品“三位一体”转变，从“景区时代”向“旅游目的地时代”转变。2020年的杭州将成为城市旅游品牌——在国际国内市场的影响力已经巩固的“东方休闲之都，生活品质之城，人间幸福天堂”

目前，旅游业已成为杭州国民经济的重要产业。但杭州的国际旅游发展明显滞后于国内旅游，旅游国际化程度偏低，海外游客接待人数和旅游创汇能力在全国主要沿海城市中排名靠后，主要原因有旅游资源整合程度不高、旅游管理和服务国际化程度还不高、在国际主流市场上促销力度不够等，但根本原因是缺乏在国际旅游市场上具有较强吸引力和竞争力的旅游产品。杭州的旅游产品虽然数量众多，有一定的独特性和差异性，但文化内涵大都挖掘不够，文化品位不高，难以吸引海外游客特别是欧美游客。杭州是全国历史文化名城，文化底蕴深厚，不仅拥有包括良渚遗址、灵隐寺、岳王墓等全国重点文物保护单位在内的丰富的物质文化遗存，同时拥有一大批具有鲜明杭州地域特征和西湖文化特色的非物质文化遗产。仅仅以2007年6月第二批浙江省非物质文化遗产名录为例，该名录共计225项，杭州市有47项，占20.9%。主要包括：白蛇传传说、梁祝传说等民间文学6项；浙派古琴艺术、楼塔细十番民间音乐等4项；余杭滚灯、鸬鸟鳌鱼灯、神兽花灯、严州虾灯、跳仙鹤民间舞蹈5项；昆曲、越剧、哑目连传统戏剧3项；杭州摊簧、杭州评词、杭州评话、独脚戏、武林调曲艺5项；五常十八般武艺、翻九楼杂技与竞技2项；西泠印社金石篆刻、桐庐剪纸、西兴竹编灯笼、里商仁灯民间美术4项；张小泉剪刀锻制技艺、竹纸制作技艺、严东关五加皮酿酒技艺、西湖龙井茶采摘和制作技艺、杭帮菜烹饪技艺、杭罗织造技艺、杭州雕版印刷术、余杭清水丝绵制作技艺、余杭纸伞制作技艺、杭州铜雕工艺、南宋官窑瓷制作技艺、八都麻绣工艺、杭州金银饰艺等传统手工技艺14项；胡庆余堂中药文化、张同泰地道药材文化、方回春堂传统膏方制作工艺等传统医药3项；西兴祝福、花朝节、半山泥猫习俗、西溪龙舟胜会、吴山庙会、杭州运河船民习俗、九姓渔民婚俗建德市民俗6项。

由于现代化和城市化进程的加快、文化生态的变化以及宣传认识不足和保护手段不够等原因，杭州许多非物质文化遗产依然面临消失的危险，一些口头文化和传统表演艺术濒临失传，不少民间技能后继乏人，传统老字号已所剩无几。另外，在对梁祝文化、龙井茶采摘和制作技艺等经济价值高、产业优势明显的非物质文化遗产的开发和利用方面实质性推进力度不大，作为可以丰富游览内容和提升旅游产品档次的、“五常（地名）”龙舟胜会、吴山庙会传统表演艺术、西泠印社金石篆刻、胡庆余堂等传统医药文化等与旅游业结合得还很不深入。利用剪刀锻制、竹纸制作、纸伞制作等手工技艺开发具有地方特色的旅游商品、利用楼外楼、知味观等传统餐饮老字号弘扬杭帮菜饮食文化等方面还有很大空间。可见深入挖掘杭州旅游资源的文化内涵，将非物质文化遗产的保护与旅游开发相结合，是提高杭州旅游国际化程度，提升杭州旅游业核心竞争力的重要途径。

四、杭州非物质文化遗产保护与旅游业发展互动的模式

（1）非物质文化遗产保护与旅游业发展互动实践

近年来，学术界对如何加强非物质文化遗产的保护进行了广泛的探讨，各地在非物质文化遗产的保护方面也创造了许多经验，主要思路和做法有：1、完善非遗保护立法，通过出台国家和地方性法规，加强对非物质文化的抢救和保护以及规范利用。2、发挥国家在场的功能，即政府引导与全民参与结合。如创立非物质文化遗产保护专项基金、设立领导机构、命名“非物质文化遗产传承人”等方式，建立民间艺术保护区，开展民间艺术品牌宣传推介活动，建立民间艺术产业基地等。3、保护、传承与创新相结合，如通过民间采风、调研、征集实物等形式对非物质文化遗产建立档案、妥善保存和合理利用，用文字、图片、音像、多媒体

等手段对保护对象进行真实、全面的记录，鼓励从事传统手工技艺和表演艺术的老艺人招收新的继承人，对生活困难的老艺人采取发放补贴，对学习传统手工艺的年轻人实施激励措施等。4、通过媒体宣传、宣传论坛、建立交流演出机制等形式，向国内外广泛宣传非物质文化遗产。5、将非物质文化遗产与物质文化遗产保护结合。6、加强人才培养与理论研究相结合。7、将非物质文化遗产保护与旅游产业化结合等。

(2) 杭州非物质文化遗产保护与旅游业发展互动模式

如前文所述，走市场经济道路是文化遗产产业化及保护非物质文化遗产的有效途径。杭州市应该将产业化、品牌化作为重要手段对一些经济价值较高的非物质文化遗产进行利用，重点扶持西湖龙井茶采摘和制作技艺、杭帮菜烹饪技艺、胡庆余堂等传统医药非物质文化遗产传承基地，使其形成规模效应，扶持清水丝绵制作技艺、余杭纸伞制作等民间手工技艺生产企业走向市场，吸引更多民营资本投资开发民间艺术产业，在保持传统文化的本质基础上，加入当代审美因素，发挥非物质文化遗产利用价值最大化。同时，还应着力抓好杭州摊簧、评词、评话、独脚戏、武林调等曲艺等一批重点民间表演艺术传承人的培养，对这些传统文化配以电视制作、动漫设计、网络推广等手段，使它们走上国家和国际性的艺术交流平台，成为具有浓郁杭州地方特色的文化品牌。以下是杭州非物质文化遗产保护与旅游业发展互动的几种模式探讨：

1. 民间表演艺术保护与旅游开发互动

以民间表演艺术为依托，在旅游景区景点、博物馆内以及各种旅游博览会、交易会上将一些传统手工技艺、民俗文化向当地居民和广大中外游客进行展示，聘请民间艺人在旅游景区进行传统艺术表演是非物质文化与旅游开发结合的有效形式。杭州的一些民间表演艺术具有鲜明的地方特色、艺术价值和审美价值。如余杭滚灯、鸬鸟鳌鱼灯、神兽花灯、严州虾灯等民间舞蹈；五常十八般武艺、翻九楼杂技与竞技。此外，杭州摊簧、评词、评话、独脚戏、武林调曲艺等传统表演艺术性和观赏性都很强，都可以与旅游开发结合，成为提升旅游产品吸引力、增加游客旅游逗留时间的重要手段。

2. 口头传统保护与旅游开发互动

我国四大民间传说中白蛇传传说、梁祝传说与杭州有关，具有广泛的影响。《新白娘子传奇》、《梁山伯与祝英台》影视作品把原有的口头传统形象化，更利于游客接受其影响。杭州利用断桥、白堤，万松书院将白蛇传、梁祝文化进行旅游开发，打造“爱情之都”品牌，吸引不少国内游客到来。但由于中西文化差异，杭州的口头传统文化还是面临着，如何拓展国际知名度和国际影响力的问题。其与旅游产业结合可挖掘的空间还很大，旅游产业对口头传统非物质文化遗产保护有推进开发和促进保护的功能。运用传说、戏剧、舞蹈、曲艺、音乐、影视等不同的艺术表现手法，把口头传统非物质文化遗产整合成内容丰富、形式多样、具有较强国际吸引力的旅游产品，使其成为提升杭州旅游国际化程度的重要突破口。

3. 餐饮老字号保护与旅游开发互动

杭州餐饮业曾涌现出一批著名的老字号企业，如梅龙镇、状元楼宾馆、东福园饭店等，如今大多已经衰落。如何振兴众多杭州餐饮老字号，已经成为杭州各界共同关心的问题。笔者认为，除了加大政府对杭州传统饮食文化的开发、保护和扶持力度外，与饮食文化旅游资源开发结合是一条理想的路子。杭州有关部门应重视杭帮菜（西湖醋鱼、龙井虾仁）、杭州小吃（如片儿川、葱包桢）的开发和挖掘，认真研究和挖掘杭州饮食文化的背景、历史渊源、民间传说等资料，将品尝杭帮菜、地方小吃活动纳入旅游线路之中，让游客边听、边看、边尝，使游客在吃中感受杭州餐饮文化。其次要将传统老字号保护与杭州菜传统菜点的文化挖掘和

创新结合,扶持或培养楼外楼、知味观、红泥、好阳光、张生记等多家餐饮名店,使杭州餐饮与杭州西湖、西溪、西泠一起成为杭州旅游的形象品牌。

4. 民间手工艺保护与旅游开发互动

民间手工艺品与旅游开发互动主要体现在旅游商品的开发方面。目前杭州的旅游商品开发比较滞后,旅游商品种类单一雷同,地方特色不鲜明,值得购买的旅游纪念品很少,旅游商品收入占旅游收入的比例过低。在旅游商品的开发中融入当地传统文化特色和艺术内涵,可丰富旅游商品的内涵,又可实现非物质文化遗产保护与利用的双赢。杭州拥有张小泉剪刀锻制技艺、竹纸制作技艺、严东关五加皮酿酒技艺、西湖龙井茶采摘和制作技艺、杭帮菜烹饪技艺、杭罗织造技艺、杭州雕版印刷术、余杭清水丝绵制作技艺、余杭纸伞制作技艺、杭州铜雕工艺、南宋官窑瓷制作技艺、八都麻绣工艺、杭州金银饰艺等历史悠久、富有杭州文化特色的民间手工技艺,有关部门可以根据游客需求动机和消费习惯,结合旅游纪念品开发“新颖、美观、实用”的原则,将传统工艺与高新技术有机结合,开发出一批创意新颖、包装精美、地方特色鲜明、文化内涵丰富、实用性强、宜于携带收藏的旅游商品。

5. 民俗保护与旅游开发互动

杭州目前通过每年一届的西湖博览会及其下属若干专题会议,利用民俗资源举办旅游节庆活动的模式运做比较成功。但是在突出体现杭州地方特色、提升游客参与度、放大城市的牵动效应等方面还有待加强。例如杭州的一个独具特色的民俗“五常龙舟胜会”已经与旅游开发结合。龙舟胜会是杭州西溪湿地(余杭)特有的端午节民俗庆典活动,源于明朝,至今已有500多年历史。与其他龙舟赛的最大区别在于竞技巧、闹龙舟,集中体现在“划”上,而不是比速度,赛龙舟。独特的地理环境,浓厚的人文环境,孕育了五常龙舟胜会这一端午习俗,具有广泛的群众性和民间传承性,体现着凝聚力与和谐度。2009年首届中国杭州五常龙舟胜会拉开帷幕,把延续多年的端午节民俗庆典开发为龙舟胜会。2010年第二届如期举办,这两次盛会都设有“请龙王”祈福活动、爱心包粽,幸福相传、美食展活动、“跃龙门”亲子体验活动、爱心献血活动,通过媒体网络将西溪国家湿地(西区)及“五常龙舟胜会”品牌进行全球网络推广。

参考文献

- [1] 伍鹏. 浙江非物质文化遗产保护与旅游开发刍议[J]. 时代经贸(下旬刊), 2008,(02)
- [2] 伍鹏. 非物质文化遗产保护与旅游业发展互动初探——以宁波市为例[J]. 特区经济, 2008,(04)
- [3] 辛儒. 论当前非物质文化遗产与旅游开发[J]. 商场现代化, 2008,(12)
- [4] 尹小珂, 宋兰萍. 小议非物质文化遗产的旅游开发与保护[J]. 聊城大学学报(社会科学版), 2006,(03)
- [5] 柴以华, 傅娇灵, 许慧宏, 吴声怡. 非物质文化遗产的保护与经营问题研究[J]. 经济师, 2005,(10)
- [6] 宋欢. 旅游开发与非物质文化遗产保护[J]. 沧桑, 2006,(04)
- [7] 杨秀英. 沧县八角鼓——非物质文化遗产调查报告[J]. 沧州师范专科学校学报, 2007,(03)

- [8] 夏毅榕. 文化生态平衡意义下的非物质文化遗产开发[J]. 商场现代化 , 2007,(21)
- [9] 钱春海. 非物质文化遗产保护前景展望及预防问题探析[J]. 新西部(下半月) , 2008,(02)
- [10] 王龙飞, 虞重干. 非物质文化遗产视野下少林功夫的保护[J]. 武汉体育学院学报 , 2008,(04)
- [11] 谷清. 第二届浙江省非物质文化遗产节激情上演[J]. 度假旅游 , 2007,(06)
- [12] 李春萌. 民族地区旅游开发与民族文化的保护[J]. 青海民族学院学报 , 2004,(03)
- [13] 刘晗. 旅游开发对非物质文化遗产的影响及对策分析[J]. 商业文化(学术版) , 2008,(09)
- [14] 尹小珂, 宋兰萍. 小议非物质文化遗产的旅游开发与保护[J]. 聊城大学学报(社会科学版) , 2006,(03)

On the Interaction of Intangible Cultural Heritage and Tourism Development in Hangzhou

Wang Zhen-hui Zhang Jia

(Zhejiang University of Technology, Hangzhou /Zhejiang, 310024)

Abstract: Intangible cultural heritage (ICH) are precious tourist resources. If the relationship between the tourism development and cultural protection can be handled correctly, the sound interaction between the intangible cultural heritage protection and the tourism development may be realized. Hangzhou is abundant in intangible cultural heritage, some measures such as strengthening the leadership of the government, including all the people's participating, raising some talented people and fostering fundamental research etc. should be taken to strengthen the protection of intangible cultural heritages. Furthermore, the intangible cultural heritages should be combined with the tourism industry in order to promote tourism development.

Keywords: Interaction; Hangzhou; Intangible cultural heritage(ICH) ; Protection; Tourism development

作者简介: 王真慧 (1973—), 男, 汉族, 浙江工业大学之江学院, 浙江杭州; 讲师, 中南民族大学博士研究生, 研究方向: 南方民族文化与社会发展。

张佳 (1974—), 女, 汉族, 讲师, 浙江杭州, 研究方向: 旅游文化。

基金项目: 2010年度教育部人文社科研究一般项目青年课题“经济社会转型期畲族传统文化的现代性建构研究—以浙江畲族为例”(10YJC850027)成果

